



St. Faustina Kowalska Parish

5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638

(773) 767-2411

Parafia Św. Faustyny Kowalskiej

December 8—2024—8 Grudzień

Pastoral Staff

Rev. Ted Dzieszek
Pastor

Rev. Joseph Mol
Rev. Stanley Rataj
Weekend Associates

Deacon Ron Morowczynski
Permanent Deacon

Parish Staff

Celena Strader
Operations Director

Maria Horbal
*Religious Education
& Youth Ministry Coordinator*

Emilia Nienajadlo
*Secretary/
Assistant Bulletin Editor*

Algimantas Barniskis

Kamil Bundyra

Witold Socha

Richard Sokas

Henryk Zygmunt

Music Ministry

Jozef Zon

Maintenance

St. Faustina Parish Office

5252 S. Austin Ave.

Chicago, IL 60638

Tel. (773) 767-2411

stfaustina@archchicago.org

Office Hours:

Mon, Tues, Thurs, Fri

9:30 AM—5:30 PM

CLOSED:

Wednesday & Weekends

Ward Hall

5157 S. McVicker Ave.

Parish Center

5201 S. McVicker Ave.

Church

5251 S. McVicker Ave.

St. Faustina REF Office

Parish Center (South Doors)

Tel. (773) 767-0691



Second Sunday of Advent

Prepare the way of the Lord,
make straight his paths:
all flesh shall see the salvation of God.

- Luke 3:4,6

Druga Niedziela Adwentu

Przygotujcie drogę Panu,
prostujcie ścieżki dla Niego!
I wszyscy ludzie ujrzą zbawienie Boże.

- Łukasz 3:4,6

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

2ND SUNDAY OF ADVENT - 2^{GA} NIEDZIELA ADWENTU

SATURDAY - DECEMBER 7 - SOBOTA

- 4:30 pm-**EN** † Marilyn Carroll (req. by friend)
† Charles Kalensky (req. by family)
† Isidro Torres (req. by Herrera family)
† Mildred Zielinski (req. by Marilyn Meyer)
† Fr. Edward J. Cronin (req. by Patty Krause)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła z rodziną
† Genowefa Truty, † Andrzej Wróbel, † Anna Mazur,
† Józef Boruch, † Piotr Jachymiak, † Annette Trela

SUNDAY - DECEMBER 8, 2024 - NIEDZIELA

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Dave Lamping & Sr. Maria-Paulina Sterling (req. by Toledo family)
- Special intention for healing
† Władysława Sliwa
† Zbigniew Stopka
† Marian Schnoes (req. by family)
† Dolores Kaczmarek (req. by Maryann Wozniak)
† Mildred Zielinski (req. by Robert Rebersky)
†† Stanley & Georgiana Pencak (req. by family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną, rodziny Tylka, Krystyny Tylka o uzdrowienie za wstawiennictwem św. Charbela
- O dary Ducha Św. i błogosławieństwo Boże dla Dawida Jabłońskiego z okazji 17 urodzin
- Dziękczynna za szczęśliwy rok z prośbą o dalsze zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek i całej rodziny
† Izabela Fortuna (1 roczn. śm.),
† Józef Kuruc (1 roczn. śm.),
† Józef Kawecki (65 roczn. śm.),
† Helena Adamczyk, † Thomas Granat,
† Genowefa Truty, † Marian Jarosz,
† Piotr Jachymiak, † Andrzej Wróbel,
† Stanisław Bielański, † Annette Trela,
†† Ludwika i Franciszek Fit
10:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Maria Zebrauskas (req. by Lash family & Carol)
† Donny Krause (req. by family)
† Barry Goelz (req. by Leracz family)
† Mildred Zielinski (req. by Carriere-Grenchik family)
12:30 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej z rodziną, parafian i dobrodziejów
† Izabela Fortuna (1 roczn. śm.),
† Genowefa Truty, † Andrzej Wróbel,
† Piotr Jachymiak, † Dolores Kaczmarek,
† Annette Trela, †† Anna, Stefan i Małgosia Sroka
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej z rodziną
† Izabela Fortuna (1 roczn. śm.),
† Genowefa Truty, † Andrzej Wróbel,
† Piotr Jachymiak, † Annette Trela

→ ↑

MONDAY - DECEMBER 9 - PONIEDZIAŁEK

*Solemnity of the Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary -
Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny*

- 7:30 am-**EN** † Patricia Soukal (req. by family)
† Mildred Zielinski (req. by J. Maitzen & C. Ortiz)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek z rodziną, Lucyny Kamińskiej z rodziną
† Andrzej Wróbel, † Piotr Jachymiak, † Annette Trela
5:30 pm-**EN** † Mildred Zielinski (req. by Carriere-Grenchik family)
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Andrzej Wróbel, † Piotr Jachymiak, † Annette Trela

TUESDAY - DECEMBER 10 - WTOREK

Our Lady of Loreto - Najświętszej Maryi Panny Loretańskiej

- 7:30 am-**EN** † Virginia Ferguson (req. by Maria Kozmel)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Maryli i Stanisława Grzegorzczak, Zofii Czupek z rodziną, Lucyny Kamińskiej z rodziną
† Ewa Grzegorzczak, † Helena Trzapałko,
† Andrzej Wróbel, † Piotr Jachymiak, † Annette Trela
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Irena Barborek (6 roczn. śm.), † Annette Trela,
† Andrzej Wróbel, † Piotr Jachymiak,

WEDNESDAY - DECEMBER 11 - ŚRODA

St. Damasus I - Św. Damazego I

- 7:30 am-**EN** † Mildred Zielinski (req. by Carriere-Grenchik family)
9:00 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Zofii Czupek z rodziną, Lucyny Kamińskiej z rodziną
† Andrzej Wróbel, † Piotr Jachymiak, † Annette Trela
7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Andrzej Wróbel, † Piotr Jachymiak, † Annette Trela

THURSDAY - DECEMBER 12 - CZWARTEK

Our Lady of Guadalupe - Najświętszej Maryi Panny z Guadalupe

- 5:00 am-**TL** - Health & God's blessings upon Maria Urquide & Sr. Maria-Paulina Sterling (req. by Toledo family)
† Fr. Edward J. Cronin (req. by Toledo family)
7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Elised Delgado (req. by neighbor Anita)
† Patricia Soukal (req. by family)
8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Lucyny Kamińskiej z rodziną, Wiktorii Szczechowicz z rodziną
† Marian Kocyłowski, † Andrzej Wróbel,
† Piotr Jachymiak, † Annette Trela

→ ↑

Mass Intentions & Devotions ~ Intencje Mszalne i Nabożeństwa

FRIDAY - DECEMBER 13 - PIATEK

St. Lucy - Św. Łucji

- 7:30 am-**EN** - Health & God's blessings upon Elised Delgado (req. by neighbor Anita)
 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Heleny i Pawła z rodziną
 † Genowefa Truty, † Andrzej Wróbel,
 † Piotr Jachymiak, † Annette Trela
 7:00 pm-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną
 † Genowefa Truty, † Piotr Jachymiak, † Annette Trela

SATURDAY - DECEMBER 14 - SOBOTA

St. John of the Cross - Św. Jana od Krzyża

- 8:30 am-**PL** - O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla Wiktorii Szczechowicz z rodziną
 † Piotr Jachymiak, † Annette Trela
 4:30 pm-**EN** - Health & God's blessings upon Elised Delgado (req. by neighbor Anita)
 † Norbert Rybarczyk (req. by family)

Presider Schedule at St. Faustina Kowalska

Saturday, December 14, 2024

4:30 pm - Fr. Ted Dziesko

Sunday, December 15, 2024

7:30 am - Fr. Joseph Mol

9:00 am - Fr. Ted Dziesko

10:30 am - Fr. Ted Dziesko

12:30 pm - Fr. Ted Dziesko

7:00 pm - Fr. Lesław Prebendowski

Lector Schedule

Saturday, December 14, 2024

4:30 pm - M. Toledo

Sunday, December 15, 2024

7:30 am - R. Konrath

9:00 am - B. Fryźlewicz, H. Chwiej & J. Chwiej

10:30 am - M. Schreck

12:30 pm - B. Glista, W. Zagórski & K. Grabala

7:00 pm - Z. Koszyłko, D. Witkiewicz & A. Strączek

Rest In Peace

God has called to Himself the following individuals for whom a funeral Mass was celebrated in our church. We express our deepest sympathies to the family members of the deceased and pray that the Risen Lord will bless and strengthen them during their time of sorrow. For the deceased we pray, *"Eternal rest grant unto them, O Lord, and may perpetual light shine upon them. Amen."*

† **Therese F. Hulbert**

† **Annette Trela**

† **Louis Sowa**

Pan Bóg powołał do Siebie powyżej wymienionych osób, za których została odprawiona Msza św. pogrzebowa w naszym kościele. Niech Zmartwychwstały Chrystus błogosławi i umacnia rodziny zmarłych podczas ich smutku i żałoby. A za zmarłych módlmy się mówiąc: *"Wieczny odpoczynek racz im dać Panie, a światłość wiekuista niechaj im świeci, na wieki wieków. Amen."*

We would like to thank Irena and Frank Cebulski for sponsoring the purchase of the sound system that was installed in the choir loft of our church. We would also like to thank Grzegorz Truty, Stanisław Szczechowicz, Christopher Sołtys and Andrzej Michniak for installing the system. May the Merciful Jesus reward everyone!



Bardzo serdecznie dziękujemy dla Państwa Ireny i Franka Cebulskich za sponsorowanie zakupu systemu nagłaśniającego, który został zamontowany na chórze naszego kościoła. Dziękujemy również dla Panów Grzegorz Truty, Stanisław Szczechowicz, Christopher Sołtys i Andrzej Michniak za zamontowanie tego systemu. Niech Jezus Miłosierny wszystkim wszystkim wynagrodzi!



Dear Parishioners and Friends,

On the second Sunday of Advent, the prophet Baruch's call resounds: "Clothe yourself with the robe of righteousness that comes from God and put on your head the crown of glory of the Eternal One." The Word of God makes us aware that we must stop and reflect on the meaning of our lives in order to undertake conversion. The Word that became flesh will dwell in the Church. It is to her that the prophet addresses the words: "Rise up, Jerusalem! Stand on a high place, look to the east, see your children, gathered together at the word of the Holy One from sunrise to sunset, rejoicing that God has remembered them." The path to "rise up" and return to the Lord has different lengths because after all "each soul is a different world." It is worth stopping here to consider the path of faith of St. Augustine, who, under the influence of reading the Roman classics, began to seek the truth. The Bible seemed vulgar to him at that time. Philosophical problems were followed by religious doubts. At that time, he also joined the Manichaean sect. At the age of 30, as a rhetorician, he joined the school in Milan, where he met St. Ambrose, the bishop of that city. Augustine began attending his sermons. Ambrose impressed him with his eloquence and depth of content. Soon after, Augustine picked up the Letters of St. Paul the Apostle and came across a fragment of the Letter to the Romans: "Let us live decently as in the day, not in reveling and drunkenness, not in debauchery and licentiousness, not in quarreling and jealousy. But put on the Lord Jesus Christ, and do not make provision for the flesh to fulfill its lusts," (Rom 13:13-14). As Augustine wrote in his "Confessions," he suddenly felt a stream of strong light in the dark night of his soul. He understood the meaning of his life, felt regret for the wasted past. And soon, at the age of 33, he was baptized. He became a great teacher of faith, a Christian writer, a bishop and a doctor of the Church.

The path back to God is available to each of us and leads to an encounter with God's love that makes all things new. And it leads to wonder, as with the psalmist, that "the Lord God has done great things for us." Preparation for the encounter with the Lord in the mystery of his birth is to fill our Advent this year. After his conversion, St. Augustine distributed his wealth to the poor and with friends they lived together, devoting themselves to prayer, religious discussions, and the study of Sacred Scripture. In this way he understood that the purpose of his life was Jesus Christ and the search for the kingdom of God.

St. John, who "went through all the region around Jordan preaching a baptism of repentance for the forgiveness of sins," has a concrete proposal for us

today. With his teaching he points to the Messiah in whom the history of salvation has its turning point. Those who wish to accept Jesus into their lives cannot live in old and sinful habits, pretend to be pious or occasionally remind themselves of God. The Word of God and prayer are a help in opening the heart to the coming Lord. Thanks to this, our heart is filled with love, which we can share with others through words, actions and prayer.

"Prepare the way of the Lord, make straight his paths; all people will see the salvation of God." Let us all take part in preparing the way for the Lord. This is the most important decision we should make, because who knows if we will ever have such a chance again. This preparation is not only for the upcoming Christmas, but for an encounter with God in eternity.

I would like to express my heartfelt thanks to Mr. Jeffrey A. Anderzunas, director and owner of Richard-Midway Funeral Home, for sponsoring the beautiful parish calendars for 2025. I would also like to thank Mr. and Mrs. Frank and Irena Cebulski for sponsoring the new sound mixer and rack, as well as new ceiling suspended microphones for our church choir. I would also like to thank Mr. Krzysztof Lesnicki and Mr. Bartek Lesnicki for installing electrical outlets and lighting on the outside of the church and rectory buildings. I would like to thank Mr. Jan Trzpit and Mr. Jozef Zon for decorating the trees by the church and putting together the nativity scene on the roof of the rectory garage. I would like to also thank Miss Roxanna Ordzowialy, who made a donation that covered the purchase of the lights and all the equipment for the lighting project. The lighting was installed in such a way that it will last for many years to come. May the Merciful Lord reward everyone for all the good and bless them abundantly. God bless you!

Rev. Ted Dzieszko
Pastor

Prayer for the Second Sunday of Advent

Dear Lord,

Open our eyes to the people
You have specifically placed in our path
so that we can speak healing
and comfort to them.

Help us to prepare for the coming
of Your kingdom, together.

Amen.

Christmas Wafers

Packets of *opłatki* - 4 thin, rectangular wafers embossed with the Nativity scene and/or figures of the Christ Child - are available for a donation of \$2 as long as quantities last from the parish office during the week and after all weekend Masses.



ARCHDIOCESE OF CHICAGO



December 8, 2024

Dear Friends in Christ,

On the Second Sunday of Advent, parishes throughout our Archdiocese will participate in the Retirement Fund for Religious collection, an annual appeal that benefits nearly 24,000 elderly sisters, brothers, and religious order priests nationwide.

I am grateful for the significant influence that women and men religious, both past and present, have had on our individual faith journeys. Their faithful and devoted service has impacted our archdiocese, inspiring and guiding us as we continue to grow in faith.

We are called to recognize that most senior vowed religious worked many years for little pay, leaving their religious communities with a shortage of retirement savings. Rising healthcare costs and decreased income compound the challenge to meet day-to-day needs for aging members, including their medical expenses, nursing assistance and other necessities.

Your generous contributions to the Retirement Fund for Religious provide vital financial support, enabling religious communities to care for their aging members.

I am aware that you are frequently asked to support many worthy causes. I invite you to contribute what you can at masses the weekend of **December 7th - 8th**. Most importantly, please keep all our men and women religious in your prayers. Rest assured that they are praying for you.

May God's abundant blessings be upon you and your loved ones during this Holy Season of Advent. With kind regards I remain,

Sincerely yours in Christ,

Archbishop of Chicago

Please give to
those who have
given a lifetime.

**Youth Group to Sell Christmas Centerpieces**

Members of the St. Faustina Kowalska Youth Group will be at the exits of the church selling handmade Christmas centerpieces after all Masses this **weekend, December 7th-8th, and next, December 14th-15th**.

**Mother of the Incarnate Word**

Today's passage from the Gospel according to St. Luke shows well who Mary is, who she is in the eyes of God and who she is for all of humanity. For God, she is the chosen one who is to become the Mother of the Incarnate Word. She had a heart ready to fully entrust herself to God's love. In her, He who had nothing to do with sin, but came to defeat sin, could be conceived and take on human flesh. For humanity, Mary is the new Eve, the new Mother of all believers. She confirmed her entrustment to the fulfillment of the Father's will under the cross of her Son.

Mary, Immaculate Mother, Virgin always pure, teach me such trust in God as you had in every circumstance of life. May I be able to entrust myself to His will. Amen.

The Immaculate Conception of the BVM

The Immaculate Conception is about the Blessed Virgin Mary being conceived in her mother's (St. Anne's) womb without the stain of sin. Mary was sinless from the moment of her conception, and she remained that way throughout her life, making her the perfect vessel through which the perfect human being, Jesus, could come into the world. From the very beginning of her existence, God prepared Mary for this important task, working in her life by molding her and shaping her into the perfect mother of perfect influence on the Savior of the world. This is what we celebrate on December 8th - the solemnity of the Immaculate Conception.



However, this year December 8th, falls on Sunday, in which case the Sunday of Advent takes precedence and the Solemnity is transferred to **Monday, December 9th**. As Pope Francis himself explained in a letter dated September 9th, 2024, the Immaculate Conception is the patronal feast day of the Catholic Church in the United States and is always a holyday of obligation.

We encourage everyone to attend Mass on Monday, December 9th. **Masses will be celebrated at 7:30 am in English, 9:00 am in Polish, 5:30 pm in English and 7:00 pm in Polish.**

Important Early Bulletin Deadlines

We've received the schedule from our bulletin supplier of the imposed early bulletin submission deadlines due to the upcoming holidays. If you are considering to have an article, announcement, or a Mass intention published in the **December 22nd bulletin**, the **deadline is Tuesday, December 10th**. Please contact the parish office with any questions.

Religious Education Formation Program News

Our REF Family Mass is TODAY, **December 8th**, 2024 at 10:30 am.

The REF Program will not meet for class this Wednesday, **December 11th**. See you all on December 18th for a Christmas Prayer Service and Social!

*Maria Horbal,
REF Program Coordinator*



Adoration of the Blessed Sacrament
every **Tuesday** from 9:30 am - 7:00 pm
3:00 pm Divine Mercy Chaplet in Polish
5:30 pm Divine Mercy Chaplet in English

Ladies Guild News

The Ladies Guild hopes you won't be too "Christmas party-pooed" and will be able to join us for our regular Bunco session on Tuesday, **December 10th**, in the Parish Center at 7:00 pm with sign up beginning at 6:30 pm. Everything remains the same, \$10 to play, free beverages, snacks, split-the-pot and lots of fun. Holiday attire will be the uniform of the day! Hope to see you there.



Tickets for the Christmas Cash Lottery Raffle will go on sale after the weekend Masses beginning, Saturday, **December 14th**, with the winner matching the last two digits of the Illinois Lottery Evening Pick 3 on December 22nd. Only 100 tickets will be sold at \$10 each. Winning that \$500 might relieve some of the pain when those credit card bills start rolling in. Questions? Text Andrea at 773-581-0816 or Andi at 773-610-5686.

Advent Reconciliation

Advent reconciliation in the English and Polish languages will take place before Christmas on:



Saturday, December 21st,
from 3:00 pm - 4:30 pm
Sunday, December 22nd,
from 1:30 pm - 3:00 pm

There will be several confessors present to assist. Everyone is encouraged to attend in order to prepare their hearts to welcome the infant Jesus.

Christmas 2024 Mass Schedule

Tuesday, December 24

7:30 am - Mass in English

8:30 am - Mass in Polish

Exposition and Adoration of the Blessed Sacrament until 4:00 pm

Christmas Eve

4:30 pm - Children's Mass in English

8:00 pm - Children's Mass in Polish

10:00 pm - Shepherd's Mass in English

12:00 am (Midnight) - Shepherd's Mass in Polish

Wednesday, December 25 - Christmas Day

7:30 am - Mass in English

9:00 am - Mass in Polish

10:30 am - Mass in English

12:30 pm - Mass in Polish

Thursday, December 26 - St. Stephen's Day

7:30 am - Mass in English

9:00 am - Mass in Polish

7:00 pm - Mass in Polish

AVAILABLE NOW! PRINT & DIGITAL AD SPACES

Build your business and help us grow a vibrant faith community!

Mark Olech from LPI, our bulletin printer, will be securing new ads for our church in the coming weeks. As a valuable member of the business community, we invite you to expand your reach and grow your business with a print ad in our parish bulletin and/or a digital ad featured on ParishesOnline.com.



LPI Mark Olech
(800) 888-4574 x5965
molech@4lpi.com

Seniors Club News

As a reminder, we do not have meetings in December or January. You can join us for the next general meeting on **Monday, February 17th**. May you all have a blessed and merry Christmas, and a New Year filled with peace, prosperity and health!

Our Lady of Guadalupe - December 12th

"Hear me and understand well, my son the least, that nothing should frighten or grieve you. Let not your heart be disturbed. Do not fear that sickness, nor any other sickness or anguish. Am I not here, who is your Mother? Are you not under my protection? Am I not your health? Are you not happily within my fold? What else do you wish? Do not grieve nor be disturbed by anything."

— Our Lady to Juan Diego

In the winter of 1531, a poor, 57-year-old Aztec Indian living five miles outside of Mexico City encountered a miraculous happening on his way to morning Mass. First he heard strange music coming from Tepeyac Hill, and then he heard a woman's voice calling his name. Juan Diego climbed the hill and encountered a young woman, appearing to be of his own people in physical appearance and dress. The woman identified herself as the Virgin Mary, and told Juan Diego to ask the bishop of Mexico City to build a church on the hill to assist in the conversion of the nation and be a source of consolation to the people.

Juan Diego obeyed the request, but the bishop was skeptical regarding the message, even though he perceived that Juan was a humble, and well meaning Catholic. Juan reported the bishop's doubt to Our Lady at Tepeyac Hill, and she asked him to return to the bishop once again, bearing the same message. The bishop once again heard the story, and told Juan Diego to ask Our Lady for a sign that it was indeed herself that wished for the church to be built.

When he returned to the hill, Mary gave Juan Diego such a sign. Miraculously, roses appeared on the hill in the middle of winter, and Juan gathered them in his tilma, or cloak. Our Lady arranged the roses in his tilma with her own hands, and Juan returned to the bishop's presence. When Juan released the tilma, allowing the flowers to fall to the floor, it was revealed that a miraculous image of Our Lady had imprinted itself on his tilma.

The bishop immediately fell to his knees, and came to believe in Juan Diego's message. A church was built on the spot of the apparition, as Mary had requested, and 8 million people converted to Catholicism in a short period of time upon hearing of or viewing the miraculous image of Our Lady.

The tilma of Juan Diego has been the subject of much modern research. The tilma, woven out of coarse cactus fiber, should have disintegrated after 20 years, but although over 500 years have passed the tilma is still in perfect condition. The pupils of Mary in the picture reflect the Indians and clergy present at the time of the first revelation of the image. No paint was used, and chemical analysis has not been able to identify the color imprint. Additionally, studies have revealed that the stars on Mary's mantle match exactly what a Mexican would have seen in the sky in December of 1531.

Patroness: The Americas; pro-life movement.

**CHICAGO
PUBLIC
LIBRARY**

Garfield Ridge Branch Library

6348 S Archer Ave.
312-7476094

**WINTER BINGO
FOR SENIORS**

(Sponsored by Oak Street Health)



**Thursday, December 12th, 2024
2:00 pm - 4:00 pm**

10 games! Prizes!!

Light refreshments

St. Lucy - December 13

Today the Church celebrates the Memorial of St. Lucy (283-304). St. Lucy (or Lucia) was born in Syracuse, Sicily, where she also died. She was of a noble Greek family, and was brought up as a Christian by her mother, who was miraculously cured at the shrine of St. Agatha in Catania. Lucy made a vow of virginity and distributed her wealth to the poor. This generosity stirred the wrath of the unworthy youth to whom she had been unwillingly betrothed and who denounced her to Paschasius, the governor of Sicily. Tradition has passed on details of her martyrdom. When it was decided to violate her virginity in a place of shame, Lucy, with the help of the Holy Spirit, stood immovable. After torture which included taking out her eyes, a fire was then built around her, but again God protected her. She was finally put to death by the sword. Her name appears in the second list in the Roman Eucharist Canon.

St. Lucy is the patron saint: *against ailments:* against blindness; against dysentery; against epidemics; against eye disease; against eye problems; against hemorrhages; against sore eyes; against sore throats; against throat infections; *protection:* against fire; against poverty; against spiritual blindness; blind people; martyrs; peasants; penitent; prostitutes; poor people; sick children; *professions:* authors; cutlers; eyes; farmers; glass blowers and makers; glaziers; gondoliers; laborers; lamp lighters; lawyers; maid servants; notaries; ophthalmologists; opticians; porters; printers; saddlers; sailors; salesmen; seamstresses; stained glass workers; tailors; upholsterers; weavers; writers.

Weekly Prayer

Sunday's Readings

First Reading:

"For God will show all the earth your splendor:
you will be named by God forever
the peace of justice, the glory of God's worship." (Bar 5:3-4)

Psalm:

The Lord has done great things for us; we are filled with joy.
(Ps 126)

Second Reading:

So that you may be pure and blameless for the day of Christ,
filled with the fruit of righteousness
that comes through Jesus Christ. (Phil 1:10-11)

Gospel:

"The winding roads shall be made straight,
and the rough ways made smooth,
and all flesh shall see the salvation of God." (Lk 3:5-6)

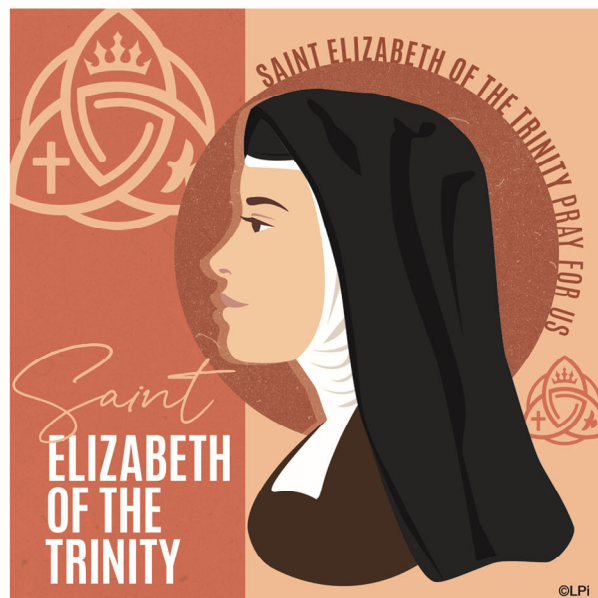
Excerpts from the Lectionary for Mass ©2001, 1998, 1970 CCD.
The English translation of Psalm Responses from Lectionary for Mass © 1969, 1981, 1997,
International Commission on English in the Liturgy Corporation. All rights reserved.

Live The Liturgy Inspiration of the Week

John the Baptist was appointed to prepare the way for the Lord. This Advent, follow his example and prepare the way for the Lord. Invite the Lord to make straight the roads in your life that wind, and to smooth all that is rough in your heart.

Observances for the week of December 8, 2024

- Sunday:** 2nd Sunday of Advent
Monday: The Immaculate Conception of the Blessed Virgin Mary
Tuesday: Our Lady of Loreto
Wednesday: St. Damasus I, Pope
Thursday: Our Lady of Guadalupe
Friday: St. Lucy, Virgin and Martyr
Saturday: St. John of the Cross, Priest and Doctor of the Church
Next Sunday: 3rd Sunday of Advent



Saint of the week

St. Elizabeth of the Trinity (1880-1906) was a French mystic, a member of the Discalced Carmelites. In her writing, her fierce belief in the Trinity within us, reachable through contemplative prayer, and her deep wish that we embrace God's love by letting ourselves be loved are her powerful legacy.

Prayer of Preparation

With abiding hope as we look forward to Jesus' arrival —
Make straight the paths, Lord!
Fill us with holy excitement, in
Your name.

Amen.

(PRACTICING) CATHOLIC

The Straight Path

Ten to fifteen years ago the Department of Transportation decided that it would be fun to give everyone in my zip code something to complain about and replaced most of our major intersections with roundabouts.

This wouldn't be so irksome, I suppose, if I understood how to navigate a roundabout. In theory I do, I've read all the rules and I've watched those cute little YouTube videos where they show you which car is supposed to go at what time. But theory and practice are rather different. And the bottom line is, I never approach a roundabout without taking a deep, anxious breath and tightening my grip on the steering wheel, not entirely sure what my next move should be.

I think of roundabouts every time I hear today's Gospel reading, where John the Baptist echoes Isaiah in beseeching us to make straight the paths of the Lord. See, I always think I've made a straight path between me and God. I go to Mass. I go to Confession. I say my prayers.

He can get to me if He wants, I tell myself.

But without realizing it, I put up roundabouts. I make rules. *You go here, God, and then I go here. I'll do this, God, but first You do this. You stay in your lane, and I stay in mine.* Eventually I find myself taking a different route altogether; the road that stretches between me and Him is too daunting. I start avoiding it.

Sometimes I think God wants the path to be straight not for Himself but for us. He can handle a roundabout. But He knows that when we must run to Him, we have to do it without thinking. In the dark. In fear, in anxiety.

So, this Advent, beware the roundabouts. Make straight the path.

— Colleen Jurkiewicz Dorman

Why do we do that?

Catholic Life Explained

Question:

What is the Hispanic Advent custom of "Las Posadas"?

Answer:

"Posada" is the Spanish word for inn or lodging. "Las Posadas" refers to a traditional Advent custom in preparation for the birth of Jesus, beginning on December 16. For nine successive evenings, groups reenact the search of Mary and Joseph for shelter in Bethlehem.

Two children dress as Mary and Joseph, sometimes with Mary riding on an actual donkey. They are usually accompanied by children dressed as angels and shepherds along with the Wise Men. Adults accompany them as they process to designated homes where they sing Christmas songs and request lodging. Part of the group enters the home and becomes the chorus that responds to the request for lodging. In the beginning the request is rebuffed. They move to several more homes where the ritual is repeated. Eventually, at the last home, their need is recognized, and they all enter the home where a party ensues. This is repeated in different neighborhoods and homes each of the nine days.

While this custom teaches children an important aspect of the Christmas story, it also emphasizes the need for hospitality to strangers and the continual need we all have to make room for Jesus in our "posada." As we struggle to arrive at a fair and just immigration policy, it would be good to recall the fact that Mary, Joseph, and Jesus were also immigrants looking for a hospitable place to dwell.

ALL ARE INVITED FOR THE THIRD ANNUAL **LAS MAÑANITAS TO OUR LADY OF GUADALUPE**
AT ST. FAUSTINA KOWALSKA PARISH, 5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638 ~ 773-767-2411

Las Mañanitas to Our Lady of Guadalupe Thursday, December 12, 2024

(Tri-lingual: Spanish, English, & Polish)

5:00am – 5:45am: Mañanitas songs to Our Lady

6:00am – 7:00am: Solemn Mass (Tri-Lingual)

After the Mass all are invited to St. John Paul II Hall in the Parish Center for hot chocolate and pastries.

Please help support the parish by purchasing raffle tickets for \$5 each - only 1,000 tickets will be sold.

Raffle drawing will take place on Thursday, December 12, 2024 in St. John Paul II Hall after the 6:00 am Mass.

Prizes include the following:

1st Prize - Framed Blessed Image of Our Lady of Guadalupe from the Basilica of Our Lady of Guadalupe in Mexico City

2nd Prize - \$500 Cash, **3rd Prize** - Blessed Our Lady of Guadalupe Necklace, **4th Prize** - Blessed Our Lady of Guadalupe Rosary & Shawl

ESTAN TODOS CORDIALMENTA INVITADOS A LA TERCERA ANUAL
LAS MAÑANITAS A NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE
EN LA PARROQUIA DE SANTA FAUSTINA KOWALSKA
5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638 ~ 773-767-2411

Las Mañanitas a Nuestra Señora de Guadalupe Jueves, 12 de Diciembre 2024

(Trilingüe: Español, Ingles y Polaco)

5:00am – 5:45am: Las Mañanitas

6:00am – 7:00am: Misa Solemne (Trilingüe)

*Después de la Misa, están todos invitados al salón San Juan Pablo II,
frente a la Iglesia, ¡para disfrutar de pan y chocolate!*

Por favor, ayude a apoyar a nuestra parroquia comprando boletos de rifa.

Boletos están a \$5 cada uno - solo se venderán 1000 boletos.

*La rifa será el 12 de Diciembre 2024 en el salón San Juan Pablo II
después de la misa de las 6:00am.*

Los premios de la rifa son los siguientes:

Primer Premio - Imagen bendita de Nuestra Señora de Guadalupe en Cuadro que viene desde la Basílica de Nuestra Señora de Guadalupe en la Ciudad de México

Segundo Premio - \$500 Dólares, **Tercer Premio** - Cadena de oro bendita de Nuestra Señora de Guadalupe,

Cuarto Premio - Rosario y rebozo bendito con la imagen de La Virgen de Guadalupe



WSZYSTKICH SERDECZNIE ZAPRASZAMY NA TRZECIĄ ROCZNICĘ **LAS MAÑANITAS DO MATKI BOŻEJ Z GUADALUPE**
W PARAFII ŚW. FAUSTYNY KOWALSKIEJ, 5252 S. Austin Ave., Chicago, IL 60638 ~ 773-767-2411

Las Mañanitas - Poranne Nabożeństwo do Matki Bożej z Guadalupe Czwartek, 12 Grudnia, 2024

(W trzech językach: Hiszpańskim, Angielskim, Polskim)

5:00am – 5:45am: Las Mañanitas Nabożeństwo

6:00am – 7:00am: Msza św. (Trzyjęzyczna)

Po Mszy św. zapraszamy wszystkich do Sali św. Jana Pawła II w Centrum Parafialnym na ciasta i ciepłą czekoladę.

Pomóż wesprzeć naszą parafię kupując bilety na loterię - 1 bilet za \$5 - tylko 1,00 biletów do sprzedaży.

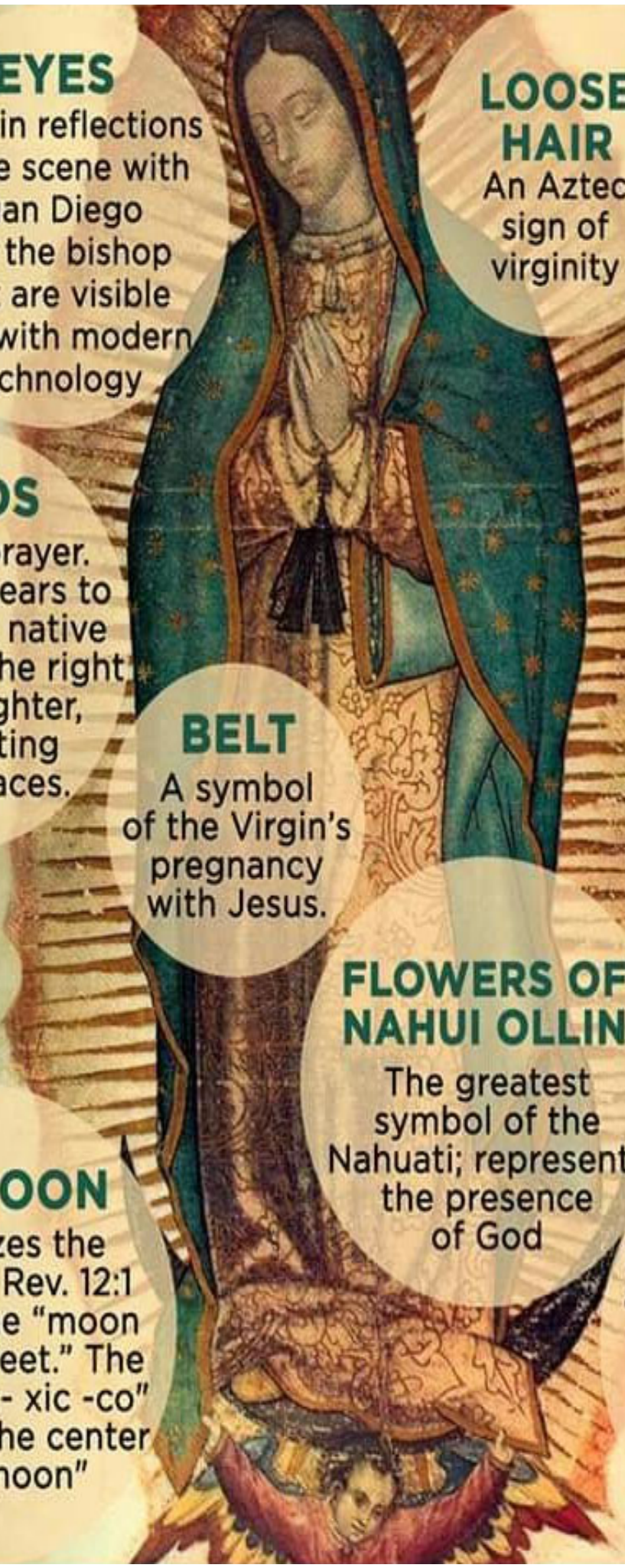
Loteria odbędzie się 12 grudnia 2024 br. w Sali św. Jana Pawła II po Mszy św. o godzinie 6:00am.

Nagrody obejmują:

1^{sz} Nagroda - Oprawiony błogosławiony obraz Matki Bożej z Guadalupe z Bazyliki Matki Bożej Guadalupe w Meksyku

2^{ga} Nagroda - \$500 Dolarów, **3^{cia} Nagroda** - Błogosławiony złoty medalik i naszyjnik Matki Bożej z Guadalupe,

4^{ta} Nagroda - Błogosławiony Różaniec i Szal Matki Bożej z Guadalupe



EYES

Contain reflections of the scene with Juan Diego and the bishop that are visible only with modern technology

LOOSE HAIR

An Aztec sign of virginity

46 STARS

Form the constellations that would have appeared in México at the time of the apparition.

HANDS

United in prayer. The left appears to be a darker, native color, while the right appears lighter, representing the two races.

BELT

A symbol of the Virgin's pregnancy with Jesus.

RAYS

Symbolize the sun an Aztec diety. They are brighter near her womb where she carries the child.

FLOWERS OF NAHUI OLLIN

The greatest symbol of the Nahuati; represents the presence of God

THE MOON

Symbolizes the woman of Rev. 12:1 who has the "moon under her feet." The word "Metz- xic -co" means "in the center of the moon"

ANGEL

Has feathered wings and is carrying Mary to the people. The angel's red robe represents the earth, while Mary has a mantle of heaven

As a parish, we strive to be good stewards of our resources. Many families have moved away from envelopes and are now using Faith Direct to fulfill their generous stewardship commitments to our parish and the wider Church through electronic donations. We have also found that many are not using their envelopes that we mail out. (The parish mails out on average 1,235 envelope packets bimonthly, and so far the average number of envelopes returned at Sunday Masses over the first 3 quarters this year is 379. That's just 31% of parish families using their envelopes.) Help us to reduce our envelope and postage expense and at the same time support us in a secure and convenient way by enrolling with Faith Direct.

It's easy to get started. Here are the ways to sign up:

- Visit **faith.direct/IL784**

- Call Faith Direct Customer Service at

1-866-507-8757

- Scan the **QR code** given here →

- Text "Enroll" to **1-773-729-1454**

*Thank you and may God bless you
for your generosity.*



Weekly Offering ~ Tygodniowa Ofiara 11/23-24/24

Weekly Budgeted Amount		-	\$9,250.00
		Collection Amount	
<i>Mass Time</i>	<i>Number of Envelopes</i>	<i>Envelopes + Loose Money</i>	
4:30pm	58	\$1,274.00	
7:30am	46	\$888.00	
9:00am	100	\$2,018.00	
10:30am	59	\$1,394.00	
12:30pm	58	\$1,496.00	
7:00pm	21	\$768.00	
Mailed-In Env	28	\$474.00	
E-Giving/Text-to-Give	13	\$203.00	
TOTAL	383	\$8,515.00	
Weekly Over/(Under) Budgeted Amount- (\$735.00)			
FYTD Over/(Under) Budgeted Amount- (\$17,015.00)			

Jako parafia staramy się być dobrymi szafarzami naszych zasobów. Wiele rodzin zrezygnowało z niedzielnych kopert i korzysta teraz z Faith Direct, aby wypełnić swoje hojne zobowiązanie wobec naszej parafii i szerszego Kościoła poprzez datki elektroniczne. Odkryliśmy również, że wiele osób nie korzysta z kopert, które wysyłamy pocztą. (Parafia wysyła około 1,235 paczek z kopertami co dwa miesiące i jak dotąd średnia liczba kopert zwracanych podczas niedzielnych Mszy św. w ciągu pierwszych 3 kwartały tego roku wynosi 379. To zaledwie 31% z wszystkich naszych rodzin parafialnych, które korzystają z kopert). Pomóż nam zmniejszyć nasze koszty związane z drukowaniem i wysyłaniem kopert, a jednocześnie wspieraj naszą parafię w bezpieczny i wygodny sposób, rejestrując się z Faith Direct.

Rozpoczęcie jest łatwe. Oto sposoby rejestracji:

- Odwiedź stronę **Faith.direct/IL784**

- Zadzwoń do działu obsługi klienta Faith Direct pod numer

1-866-507-8757

- Zeskanuj **QR** kod podany tutaj →

- Wyślij SMS o treści „Enroll” pod numer

1-773-729-1454

*Dziękujemy i niech Bóg Wam błogosławi
za każdą okazaną hojność.*



Vigil Candles

For twenty-four hours a day, two candles burn at either side of the tabernacle and two more before the Our Lady of Fatima statue. The candles represent our presence and our prayer in a holy place. If you would like to, you may sponsor two vigil candles at the tabernacle or two vigil candles before the Our Lady of Fatima statue. The suggested offering to sponsor one candle is \$10. Offerings for the vigil candles can be made in a plain envelope from home and placed together with your Sunday offering or dropped through the mail slot of the parish office. Please remember to write your name, address and telephone on the envelope, the number of candles and which candles you are sponsoring. Candles may be offered in honor of a child being baptized or receiving First Holy Communion, a couple getting married, or someone who is ill. Candles may also be offered in memory of a beloved deceased individual. May the Mother of God through the Merciful Jesus intercede many favors for everyone. Proceeds from these vigil candles will be used towards liturgical vestments, hosts, candles and further renovation of the sacristy.



\$20 - Anonymous
(Special intention)

Świece Wigilijne

Przez 24 godziny na dobę płoną przy tabernakulum i figurze Matki Bożej Fatimskiej świece wigilijne. Świece reprezentują naszą obecność i naszą modlitwę w świętym miejscu. Jeżeli masz pragnienie możesz sponsorować 2 świece wigilijne przy tabernakulum lub 2 świece wigilijne przy figurze Matki Bożej Fatimskiej. Sugerowana ofiara za jedną świecę jest \$10. Na zwyczajnej kopercie można napisać swoje imię i nazwisko, numer telefonu, rodzaj i ilość świec, które masz pragnienie sponsorować. Można napisać imię dziecka ochrzczonego, imię dziecka które przystępuje do Pierwszej Komunii św., osób zawierających małżeństwo, osoby chorej lub przyjmującej inny sakrament. Można też umieścić imię osoby zmarłej. Koperty można zwrócić do biura parafialnego, do zakrystii lub wrzucić wraz z kolektą do koszyka. Niech Matka Boża u Jezusa Miłosiernego wyprosi wszystkim wiele łask. Dochód z płonących świec będzie przeznaczony na szaty liturgiczne, hostie, świece i dalszy remont zakrystii.



**ZABAWA
ANDRZEJKOWA
11.23.2024

ST. ANDREW'S
DANCE
11.23.24**





Drodzy Parafianie i Przyjaciele,
W drugą niedzielę Adwentu rozlega się wołanie proroka Barucha: „Oblec się płaszczem sprawiedliwości pochodzącej od Boga, włóż na głowę swą koronę chwały Przedwiecznego”. Słowo Boże uświadamia nam, że mamy zatrzymać się i zastanowić nad sensem naszego życia, by podjąć nawrócenie. Słowo, które stało się ciałem, zamieszka w Kościele. To do niego prorok kieruje słowa: Podnieś się, Jeruzalem! Stań na miejscu wysokim, spojrzysz na wschód, zobacz twe dzieci, zgromadzone na słowo Świętego od wschodu słońca aż do zachodu, rozradowane, że Bóg o nich pamiętał”.

Droga, by „podnieść się” i wrócić do Pana ma różną długość, bo przecież „każda dusza to inny świat”. Warto w tym miejscu zatrzymać się nad drogą wiary św. Augustyna, który pod wpływem lektury klasyków rzymskich zaczął szukać prawdy. Biblia wydawała mu się wtedy prostacka. Za problemami filozoficznymi poszły i wątpliwości religijne. W tym czasie wstąpił też do sekty manichejskiej. W wieku 30 lat jako retor, włączył się w prowadzenie szkoły w Mediolanie, gdzie zetknął się ze św. Ambrozjuszem, biskupem tego miasta. Augustyn zaczął chodzić na jego kazania. Ambrozjusz zaimponował mu wymową i głębią treści. Niedługo potem Augustyn wziął do ręki Listy św. Pawła Apostoła i natrafił na fragment Listu do Rzymian: „Żyjmy przyzwoicie jak jasny dzień: nie w hulankach i pijatykach, nie w rozpuszczeniu i w wyuzdaniu, nie w kłótni i zazdrości. Ale przyobleczcie się w Pana Jezusa Chrystusa i nie troszczcie się zbytnio o ciało, dogadzając żądom” (Rz 13,13-14). Jak napisał Augustyn w swoich „Wyznaniach”, poczuł nagle jakby strumień silnego światła w ciemnej nocy swojej duszy. Zrozumiał sens swojego życia, odczuł żal z powodu zmarnowanej przeszłości. I wkrótce, w wieku 33 lat, przyjął chrzest. Stał się wielkim nauczycielem wiary, pisarzem chrześcijańskim, biskupem i doktorem Kościoła.

Droga powrotu do Boga jest dostępna dla każdego z nas i prowadzi do spotkania z Bożą miłością, która czyni wszystko nowe. I prowadzi do zachwyty, wraz z psalmistą, że „Pan Bóg uczynił wielkie rzeczy dla nas”. Przygotowanie do spotkania z Panem w tajemnicy Jego narodzenia ma wypełnić nasz tegoroczny Adwent. Św. Augustyn po swoim nawróceniu rozdał swój majątek pomiędzy ubogich i z przyjaciółmi zamieszkali razem, oddając się modlitwie, dyskusji na tematy religijne i studium Pisma Świętego. W ten sposób rozumiał, że celem jego życia jest Jezus Chrystus i poszukiwanie królestwa Bożego.

Św. Jan, który „obchodził całą okolicę nad Jordanem i głosił chrzest nawrócenia na odpuszczenie grzechów” ma dziś dla nas konkretną propozycję. Swoim nauczaniem wskazuje na Mesjasza, w którym historia zbawienia ma swój punkt przełomowy. Kto pragnie

przyjąć do swojego życia Jezusa, nie może żyć w starych i grzesznych przyzwyczajeniach, udawać pobożności czy od czasu do czasu przypomnieć sobie o Bogu. Pomocą w otwarciu serca na przychodzącego Pana jest słowo Boże i modlitwa. Dzięki temu nasze serce napęla się miłością, którą możemy dzielić się z innymi przez słowa, czyny i modlitwę.

„Przygotujcie drogę Panu, prostujcie ścieżki dla Niego; wszyscy ludzie ujrzą zbawienie Boże”. Wszyscy weźmy udział w tym przygotowaniu drogi dla Pana. Jest to najważniejsza decyzja, którą powinniśmy podjąć, bo kto wie czy jeszcze będziemy kiedyś mieli taką szansę. Jest to przygotowanie nie tylko na zbliżające się Święta Bożego Narodzenia, ale na spotkanie z Bogiem w wieczności.

Z całego serca dziękuję Panu Jeffrey A. Anderzunas, dyrektorowi i właścicielowi „Richard-Midway Funeral Home”, za sponsorowanie pięknych parafialnych kalendarzy na rok 2025. Tak samo bardzo serdecznie dziękuję Państwu Irenie i Frankowi Cebulskim, za sponsorowanie systemu nagłaśniającego i wiszących mikrofonów na naszym kościelnym chórze. Nie mniej serdecznie dziękuję Panom Krzysztofowi Leśnickiemu i Bartkowi Leśnickiemu za założenie gniazdek elektrycznych na zewnątrz kościoła i oświetlenia plebanii. Bardzo dziękuję Panu Janowi Trzpit i Panu Józefowi Zoń, za udekorowanie drzewek przy kościele i szopki na dachu plebanii. Serdecznie dziękuję Pani Roxanna Ordzowiały, która złożyła donację i pokryła zakup świateł i wszelkiego wyposażenia do projektu oświetlenia. Oświetlenie tak zostało założone, że może pozostać na wiele lat. Wszystkim za wszystko dobro niech Miłosierny Pan wynagrodzi i hojnie błogosławi. Szczęść Boże!

Ks. Tadeusz Dzieszkowski
Proboszcz

Oplatki

Pobłogosławione oplatki na stół wigilijny są wystawione w koszykach przy dwóch wyjściach kościelnych. Sugerowana ofiara za jedno opakowanie jest \$2. Oplatki można także nabyć w biurze parafialnym w tygodniu.



Dzieląc się oplatkiem umiemy także dzielić się miłością, życzliwością i dobrą nowiną o narodzeniu Zbawiciela świata. Niech On się narodzi w każdym sercu i w każdej rodzinie.

Msza Radiowa z parafii Św. Faustyny



Serdecznie zapraszamy szczególnie osoby chore, do słuchania i uczestniczenia w Mszy świętej radiowej, nadawanej z naszego Kościoła św. Faustyny Kowalskiej, w każdą niedzielę, o godz. **11:00 rano** za pośrednictwem Stacji **WEUR 1490AM**, którą sponsoruje Anna i Tomasz Wojdyła, właściciele LONE TREE MANOR BANQUETS.

ARCHDIOCESE OF CHICAGO



8 Grudzień 2024

Drodzy Przyjaciele w Chrystusie,

W drugą niedzielę Adwentu parafie naszej archidiecezji przeprowadzą kolektę na rzecz Funduszu Emerytalnego Osób Zakonnych. Jest to doroczna zbiórka, z której skorzysta około 24,000 emerytowanych zakonników - sióstr, braci i ojców zakonnych w całym kraju.

Jestem wdzięczny za znaczący wkład, jaki siostry zakonne i zakonnicy, zarówno w przeszłości, jak i obecnie, mieli i mają na moją duchową drogę życia. Ich wierna i oddana służba wywarła dobry wpływ na naszą archidiecezję, inspirowała nas i prowadzi na drodze wzrostu w wierze.

Musimy pamiętać, że większość z naszych starszych zakonników poświęciło swoje życie służbie innym, zwykle otrzymując w zamian niewielkie wynagrodzenie. W związku z tym obecnie ich wspólnoty religijne nie mają wystarczających oszczędności emerytalnych. Rosnące koszty opieki zdrowotnej i spadek dochodów potęgują wyzwanie, jakim jest zaspokojenie codziennych potrzeb związanych z opieką zdrowotną, pomocą pielęgniarstwa i innymi potrzebami.

Wasze hojne ofiary na rzecz Funduszu Emerytalnego Osób Zakonnych zapewnią istotne wsparcie finansowe i umożliwią wspólnotom zakonnym opiekę nad tymi członkami ich wspólnot, którzy doświadczają zmierzchu życia.

Rozumiem, że często bywacie proszeni o wsparcie wielu szczytnych celów. Zachęcam Was, aby podczas Mszy świętych celebrowanych w **weekend 7-8 grudnia** złożyć taką ofiarę, na jaką Was stać. Przede wszystkim proszę o modlitwę o błogosławieństwo Boże dla wszystkich naszych zakonników i zakonnic. Bądźcie pewni, że oni modlą się za Was.

Niech Boże błogosławieństwo obficie spłynie na Ciebie i Twoich bliskich w tym świętym czasie Adwentu. Z serdecznymi pozdrowieniami pozostaję.

Szczerze oddany Wam w Chrystusie,

Arcybiskup Chicago

Prosimy, daj tym,
którzy oddali
całe życie



Grupa Młodzieżowa będzie sprzedawać Stroiki Świąteczne

Grupa młodzieżowa przy parafii św. Faustyny Kowalskiej będzie sprzedawać ręcznie robione stroiki świąteczne przy wyjściach kościoła po niedzielnych Mszach św. Dzisiaj, **8-go oraz 15-go grudnia**.



Rekolekcje Adwentowe 6-11 grudnia 2024 r.



Serdecznie zapraszamy na Rekolekcje Adwentowe w języku polskim, które poprowadzi w tym roku Ojciec Zbigniew Ptak, OSPPE, z Jasnej Góry z Częstochowy, Dyrektor Wydawnictwa Zakonu św. Pawła Pustelnika PAULINIANUM.

Rekolekcje rozpoczną się w niedzielę 8-go grudnia. Ojciec rekolekcyjista wygłosi kazania rekolekcyjne podczas wszystkich Mszy św. o godz. 9:00 rano, 12:30 po południu i o 7:00 wieczorem. W niedzielę 8-go grudnia o 12:00 w południe rozpocznie się Godzina Miłosierdzia dla Świata i będzie kontynuowana po Mszy świętej. Poprowadzi ją Ojciec Zbigniew wraz z Adwentą Wspólnotą Małżeństw Katolickich. W poniedziałek, wtorek i środę czyli 9-go, 10-go, i 11-go grudnia, Msze św. z kazaniem rekolekcyjnym będą odprawiane o godz. 9:00 rano i o 7:00 wieczorem. Możliwość spowiedzi będzie na pół godziny przed każdą Mszą świętą. W poniedziałek po Mszy św. wieczornej będzie nauka stanowa dla kobiet, we wtorek dla mężczyzn, a w środę dla młodzieży. Ojciec Zbigniew będzie już z nami w piątek 6-go grudnia, w pierwszy piątek miesiąca i odprawi Mszę św. o godz. 7:00 wieczorem. Poprowadzi również Mszę św. w pierwszą Sobotę miesiąca, podczas czuwania Straży Honorowej NSJ i NSM, które rozpocznie się o godz. 7:00 wieczorem. Niech Jezus Miłosierny wszystkich strzeże i błogosławi!

Matka Wcielonego Słowa

Dzisiejszy fragment Ewangelii według św. Łukasza dobrze pokazuje, kim jest Maryja, kim jest w oczach Boga i kim dla całej ludzkości. Dla Boga jest tą wybraną, która ma stać się Matką Wcielonego Słowa. Ona miała serce gotowe na pełne powierzenie się Bożej miłości. W Niej mógł się począć i przyjąć ludzkie ciało Ten, który nie miał nic wspólnego z grzechem, ale przyszedł, aby grzech pokonać. Dla ludzkości Maryja jest nową Ewą, nową Matką wszystkich wierzących. Swoje powierzenie się pełnieniu woli Ojca potwierdziła pod krzyżem Syna.

Maryjo, Matko Niepokalana, Panno zawsze czysta, ucz mnie takiego zaufania do Boga, jakie Ty miałaś w każdej okoliczności życia. Obym był zdolny powierzyć się Jego woli. Amen.

Uroczystość Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny

W dniu 8 grudnia 2024 r. W kalendarzu liturgicznym Kościoła Powszechnego wypada zbieżność II niedzieli Adwentu i uroczystości Niepokalanego Poczęcia Najświętszej Maryi Panny. W Stanach Zjednoczonych świętujemy uroczystość w poniedziałek, 9 grudnia. Jak sam Papież Franciszek wyjaśnił w liście wydany 9-go września 2024 r., Maryja Niepokalanie Poczęta jest Patronką Stanów Zjednoczonych i jest to dzień obowiązkowy w tym roku i zachęcamy do udziału we Mszy św.

Rozkład Mszy św. w naszym kościele:
o 7:30 rano po angielsku, o godz. 9:00 rano po polsku, 5:30 po południu po angielsku i o godz. 7:00 wieczorem po polsku.

Adoracja Najświętszego Sakramentu

w każdy wtorek od 9:30 am do 7:00 pm

3:00 pm wspólna modlitwa:

Koronka do Miłosierdzia Bożego

w języku polskim

**Nabożeństwo do M.B. Nieustającej Pomocy**

Nabożeństwo do Matki Bożej Nieustającej Pomocy odbędzie się we wtorek, **10-go grudnia**, o godzinie 7:00 wieczorem.

Terminy Zamknięcia**Poszczególnych Wydań Biuletynu**

Zostaliśmy poinformowani przez firmę drukującą nasze biuletyny parafialne o przyspieszonych terminach oddawania do druku poszczególnych wydań w związku ze zbliżającymi się dniami świątecznymi. W sprawie ogłoszeń czy intencji mszalnych mających ukazać się w biuletynie na **22-go grudnia** prosimy o kontakt z biurem parafialnym **najpóźniej we wtorek, 10-go grudnia.**

Adwent z Matką Bożą z Guadalupey - 12 Grudnia

W Adwencie podczas Mszy św. roratnich, jak każda tradycja sprawowanych przed świtem, kierujemy naszą uwagę na Maryję. Ojciec Święty Jan Paweł II powiedział, że Maryja „jest Gwiazdą Zaranną Adwentu. Maryja nosi pod swym sercem Syna Bożego. Zbliżają się dni spełnienia, kiedy wyda Go na świat. Maryja jest pełna świętego oczekiwania”. W liturgii 12-go grudnia wspominamy Matkę Bożą z Guadalupey. Tego dnia przypada 493 rocznica zakończenia się objawień maryjnych indianinowi św. Juanowi Diego.

Wizerunek Madonny z Guadalupey, zwanej Panią i Cesarzową obydwu Ameryk, każdego roku przyciąga prawie 12 mln pielgrzymów. To jedyny w świecie obraz Maryi zwany „autoportretem z Guadalupey”, który - jak się określa - „nie został namalowany ludzką ręką”. Wizerunek dla współczesnych naukowców pozostaje tajemnicą. Bardzo nietrwały materiał, z którego jest utkany, przetrwał tyle wieków, nie ma na nim żadnych barwników syntetycznych oraz barwników pochodzenia organicznego, nie ma też śladów pędzla. Zdziwiające jest zjawisko refleksu w oczach Madonny, które występuje tylko u żywych ludzi. Tego zjawiska nie można odtworzyć przy pomocy najdoskonalszej techniki malarskiej. Na płaszczu Matki Bożej zawarty jest taki układ gwiazd, jaki był na niebie w dniu ukazania się - 12 grudnia. Matka Boża podarowała św. Juanowi Diego swój autoportret, aby odbierał cześć u podnóża góry Tepeyak, a jego kopie były czczone na świecie.

Matka Boża w Guadalupe objawiła się jako „Matka Tego, dzięki któremu istnieje życie”. Na swoim wizerunku jaśnieje jako Matka Brzemienne, co jest znakiem odczytywanym przez obrońców życia na świecie. Jan Paweł II kilkakrotnie pielgrzymował do Jej sanktuarium. Na swoim biurku podobno miał tylko jeden wizerunek Maryi - Madonny z Guadalupey. Wzywał, aby świat, który jest uwikłany w praktyki prowadzące do śmierci, takie jak: aborcja, eutanazja, manipulacje genetyczne czy wojny, usłyszał przesłanie o poszanowaniu życia od poczęcia aż do naturalnej śmierci.

Jan Paweł II do Polaków powiedział: „Naród, który pozwala mordować własne dzieci nie ma żadnej przyszłości i wydaje na siebie wyrok śmierci”. Wielu dzisiaj mówi „nasz” Ojciec Święty, ale jak często ci sami ludzie publicznie występują przeciwko jego nauczaniu. Jeszcze jako Metropolita Krakowski nauczał: „Myślę, że największą tragedią naszego społeczeństwa, naszego narodu jest śmierć ludzi, którzy się jeszcze nie narodzili, poczętych, a nienarodzonych. I nie wiem, czym zapłacimy przed historią za tę straszną zbrodnię, ale jest rzeczą oczywistą, że to nie może minąć bez konsekwencji”. Warto, aby te słowa wzięli sobie do serca wszyscy, którzy dzisiaj w imię nowych prądów, nowych czasów czy zbliżenia się do Europy, chcą podnieść rękę na poczęte i nienarodzone życie.

Matka Boża z Guadalupey ciągle na nowo przychodzi, aby szukać zbłąkanych swoich dzieci i przyprowadzać ich do Chrystusa, którego wielką troską jest to, aby nie zginęła żadna z owiec Jego owczarni. Warto o tym pamiętać, kiedy czuwamy na porannych Roratach z Maryją i przygotowujemy się do radosnych świąt Bożego Narodzenia.

Podziękowanie za udaną zabawę

W imieniu Klubu Polskiego oraz własnym, pragnę złożyć wielkie Bóg zapłać dla wszystkich, którzy w jakikolwiek sposób wsparli nas w zorganizowanie Zabawy Andrzejkowej, która odbyła się 23 Listopada, 2024.

W szczególnie naszemu proboszczowi Księdzu Tadeuszowi Dzieszko, wszystkim gościom, sponsorom, min.: Adam's Jewellery, Eagle Distributors- właściciel Walter Podmanski, Kasia's Deli, Lowell International Foods, Mayfield Banquets, Montrose Food Mart & Deli Catering, Olympia Bakery, Polamer, Inc., Shop & Save Market, Ks. Tadeusz Dzieszko, Elżbieta Alan, Maria Bernatowicz, Zofia Bobak, Wojciech Cikowski, Rodzina Fudala, Maria i Józef Horbal, Krystyna i Tadeusz Jeziorski, Monika i Janusz Jurkowski, Zofia Koszyko, Elżbieta i Lesław Kubera, Krystyna Młynarczyk, Zofia i Franciszek Mrowca, Joanna i Tomasz Mrowca, Władysława Obrochta, Ryszard Pikula, Elżbieta Poremba, Anna i Krzysztof Rafacz, Krystyna i Stanisław Solarczyk, Joanna Szmurło, Roman Tenczar, Katarzyna i Grzegorz Truty, Maria Trzebunia, Edyta i Wojciech Trzos, Anna i Andrzej Turza, Anna i Dariusz Wolongiewicz.

Pragnę również bardzo podziękować, naszej grupie gastronomicznej, muzycznej, dekoracyjnej, porządkowej, od loterii, i tak: Maria Bernatowicz, Wojciech Cikowski, Barbara i Andrzej Fryźlewicz, Krystyna Harkabuz, Ula Jarząbek, Monika i Janusz Jurkowski, Zofia Koszyko, Bernatka i Andrzej Kowalczyk, Elżbieta Kubera, Elżbieta i Józef Marczak, Ewa Nowak, Stanisław Pepek, Halina Skibiński, Dawid Skibiński, Małgosia Słowakiewicz, Krystyna i Stanisław Solarczyk, Dawid Solarczyk, Joanna Szmurło, Edyta i Wojciech Trzos. Wielki Bóg Zapłać!!

PS: Więcej informacji odnośnie podsumowania finansowego z tej zabawy, będzie podane w następnym biuletynie.

Wszystkim za wszystko bardzo dziękujemy!!

Maria Horbal

DOSTĘPNE TERAZ!

Reklamy drukowane i internetowe

Zbuduj swój biznes i pomóż nam rozwijać tętniącą życiem społeczność wiary!

Mark Olech z LPI, naszej drukarni biuletynów, w nadchodzących tygodniach będzie dostarczał nowe reklamy dla naszego kościoła. Jako wartościowy członek społeczności biznesowej zapraszamy Cię do poszerzenia zasięgu i rozwijania swojej firmy dzięki reklamie drukowanej w naszym biuletynie parafialnym i/lub reklamie internetowej na ParishesOnline.com.



Mark Olech
(800) 888-4574 x5965
molech@4lpi.com

REKOLEKCJE DLA RODZICÓW W ŻAŁOBIE

po stracie dziecka od poronienia...

13-15 grudnia w Chicago

PROWADZĄCY ks. Krzysztof Świerczyński
s. Maksymiliana Kamińska MChR i zespół

ZAPISY I INFORMACJE s. Maksymiliana
+ 1 773 656 7703



*Przyjdź,
tutaj znajdziesz
zrozumienie,
pocieszenie
i uzdrowienie.*

Spowiedź św. Adwentowa

Spowiedź św. adwentowa w języku angielskim i polskim przed świętami Bożego Narodzenia będzie:

w sobotę, 21-go grudnia,
od 3:00 - 4:30 po południu,
w niedzielę, 22-go grudnia,
od 1:30 - 3:00 po południu



Będzie wielu spowiedników do pomocy.
Serdecznie zapraszamy!

Rozkład Mszy św. Boże Narodzenie 2024

Wtorek, 24 grudnia

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
8:30 am - Msza św. w języku polskim
Wystawienie i Adoracja Najświętszego Sakramentu
aż do godziny 4:00 pm

Wigilia Bożego Narodzenia

4:30 pm - Pasterka dla rodzin z dziećmi
w języku angielskim
8:00 pm - Pasterka dla rodzin z dziećmi
w języku polskim
10:00 pm - Pasterka w języku angielskim
12:00 am (Północ) - Pasterka w języku polskim

Środa, 25 grudnia-Dzień Bożego Narodzenia

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
9:00 am - Msza św. w języku polskim
10:30 am - Msza św. w języku angielskim
12:30 pm - Msza św. w języku polskim

Czwartek, 26 grudnia-Św. Szczepana

7:30 am - Msza św. w języku angielskim
9:00 am - Msza św. w języku polskim
7:00 pm - Msza św. w języku polskim

CUDOWNY OBRAZ MATKI BOŻEJ Z GUADALUPE - CO W NIM ZNAJDZIEMY?

OCZY
kryją obrazy
widoczne jedynie za
pomocą
nowoczesnej
technologii

TILMA
materiał, na którym
pojawił się
wizerunek Maryi.
Zwykle ulega
zniszczeniu po 20
latach

KWIAT
„Nahui Ollin” -
jaśmin,
kwiat maksymalny
symbol nahuatl i
reprezentuje
obecność Boga

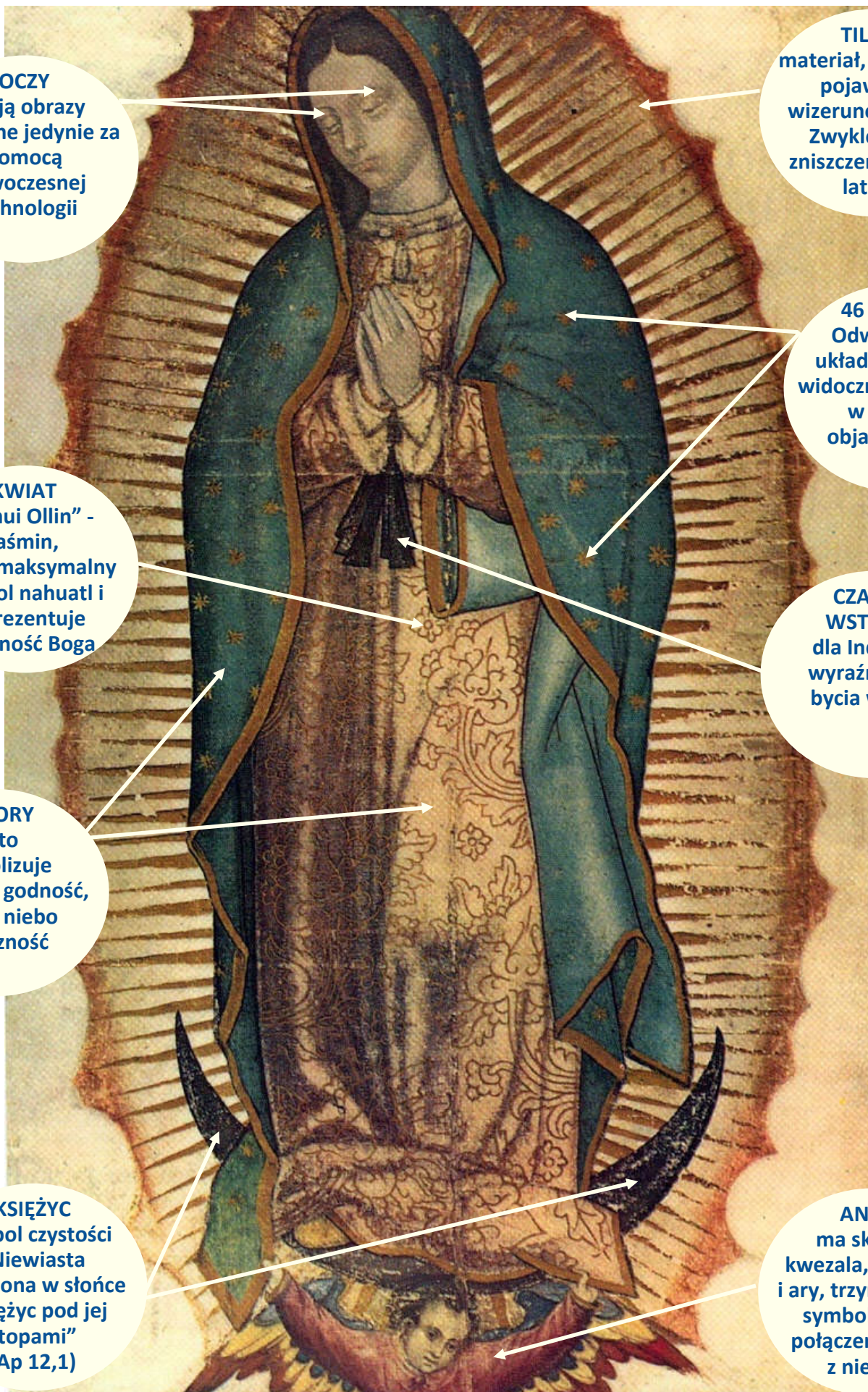
46 GWIAZD
Odwzorowują
układ konstelacji
widoczny z Meksyku
w roku Jej
objawienia się

KOLORY
złoto
symbolizuje
królewską godność,
błękit - niebo
i wieczność

**CZARNA
WSTĄŻKA**
dla Indian to
wyraźny znak
bycia w ciąży

KSIĘŻYC
symbol czystości
„Niewiasta
obleczona w słońce
i księżyc pod jej
stopami”
(Ap 12,1)

ANIOŁ
ma skrzydła
kwezala, pelikana
i ary, trzyma tunikę
symbolizującą
połączenie ziemi
z niebem



Parish Information ~ Informacje Parafialne

Baptism

The sacrament of Baptism is administered in English and Polish. Due to the pandemic situation, we do not have group baptisms. Only one child is permitted to be baptized in a single event. Parents are required to attend a baptismal preparation class prior to the planned date of the child's baptism. Please contact the parish office to register your child for Baptism.

Reconciliation

We invite you to take advantage of the sacrament of reconciliation every Saturday from 3:30 to 4:15 pm. You must sanitize your hands and wear a mask for confession.

Marriage

The Archdiocese of Chicago recommends that individuals who plan to marry should contact the parish office at least six months before the planned wedding date. Please make it a priority to reserve the date with the church first and then with other vendors. Please contact one of the priests directly Or the parish office as soon as possible.

Anointing of the Sick

Every first Saturday of the month after the 4:30 pm Mass. Please contact the priest as soon as possible to make arrangements in receiving this sacrament in serious health crises. Do not delay arranging for the sacrament of the anointing until the person is unconscious or close to death.

Holy Communion for the sick/First Friday

If any parishioner, or relative thereof, is sick and/or homebound, and would like to receive Holy Communion, please contact the parish office with their name and telephone number.

Chrzest św.

Sakrament Chrztu Świętego jest udzielany w języku angielskim i polskim. Ze względu na sytuację epidemiczną, nie mamy chrztów zbiorowych. Rodzice są zobowiązani do wzięcia udziału w spotkaniu przygotowującym do tego sakramentu przed planowaną datą chrztu dziecka. Prosimy o skontaktowanie się z biurem parafialnym, aby zgłosić dziecko do chrztu.

Spowiedź św.

Zapraszamy do skorzystania z sakramentu Pojednania w każdą sobotę od godz. 3:30 do godz. 4:15 po południu. Podczas spowiedzi należy mieć wydezynfekowane ręce i założoną maseczkę.

Sakrament Małżeństwa

Archidiecezja Chicago zaleca, aby osoby, które planują zawarcie sakramentu małżeństwa zgłosiły się do biura parafialnego co najmniej sześć miesięcy przed datą ślubu. Prosimy, abyście najpierw ustalili termin w kościele, a następnie w innych miejscach. Prosimy o kontakt z wybranym kapłanem lub biurem parafialnym najwcześniej jak tylko jest to możliwe.

Sakrament Namaszczenia Chorych

Prosimy o kontakt z księdzem w celu ustalenia terminu przyjęcia tego sakramentu. Przypominamy, że nie wolno zwlekać z udzieleniem sakramentu chorych do momentu kiedy osoba będzie nieprzytomna lub bliska śmierci.

Komunia Święta dla chorych/Pierwsze Piątki

Jeśli ktoś z was lub waszych bliskich choruje i chciałby przyjąć Komunię Świętą, to prosimy o zgłoszenie osoby chorej do biura parafialnego.

Please Pray For The Sick

Look kindly upon our brothers and sisters who are suffering, or acutely, chronically or terminally ill. In the midst of illness and pain, may they be united with Christ, who heals both body and soul. May they know the consolation promised to those who suffer and be fully restored to wellness and wholeness. We ask this in the name of Jesus Christ, our Lord. Amen.

Jimmy Arroyo, Baby Carlo, Diane Bingham, Sara Boyd, Christopher Brook, Kimberlee & Liam Brown, Stella Christopher, Andrea Covert, Katie Cuchetto, Elliot Domalewski, Sharon De Young, Dorothy Dujmovic, John Dunn & Family, Linda Evans, Mateusz Fic, Marisa Gargano, Chuck Gens, Margaret & John Green, Patrick Greenhill, Marianne Grosam, Mia Hanson, Frank Hernandez, Andrea & Natalie Hoffman, Denise M. & Rich S. Jandura, Irene Kaminski, Janice Kasper, Jane Kaweckj, Scott Koker, Bronislaw Koziol, Aniela Kulawiak, Carol Kulbida, Julia Kunicki, Linda Kunicki, Rich Labriola, Dave Lamping, Joanna Lamping & Sons, Kevin & Margaret McKeon, Jackie Mintal, Bill Mroz, Bill Novak & Family, Rick Nowak, Michelle Nowicki, Patrick O'Malley, Terrence Oates, Dawn Ostapowicz, Marie Pesice, Michael Pesice, John Rybski, Helen Sadowski, Irene Samborski, Kathy Shichkel, Charmaine Simikoski, Arlene Slaga, Jimmy Smith, Sr. Maria-Paulina Sterling, Donald Thompson, Steven & Norman Vanbeveren, Joe Wantrobski, Florence Warchal, Bill Wilder, David Wilder, Jolanta Wilk, Bernadette Wodke, Bea Wozniak, Jan Zapolski, Ken Zaragoza

Módlmy Się Za Chorych

Panie Jezu, w czasie Twego ziemskiego życia z miłością pochylałeś się nad ludzkim cierpieniem, bólem i chorobą; nawiedzaj naszych chorych i daj im łaskę łączenia ich doświadczeń z Twoją męką i śmiercią na krzyżu. Niech dzięki Twej obecności odkryją wielki skarb i tajemnicę cierpienia, które przyjmowane z miłością przyczynia się do zbawienia świata. Otocz naszych chorych życzliwymi i dobrymi ludźmi oraz poślij do nich kapłanów, którzy pomogą im dojrzałe przeżywać te trudne chwile. Amen.

Prayer

Dear God, when I find myself doing or saying things that you would not like, help me to stop and start over.

Mission for the Week

When you catch yourself being selfish, not following directions, or using hurtful words, stop. Say you're sorry, ask for forgiveness, and then try again.

Sharing the Gospel

Have you ever played a game where you asked for a "do-over" so you could try again? When John told his neighbors to be baptized, he wanted them to have a second chance. A "do-over." He wanted to give them a fresh, clean start with God.

**Now color
the picture!**



Circle these words from today's Gospel:

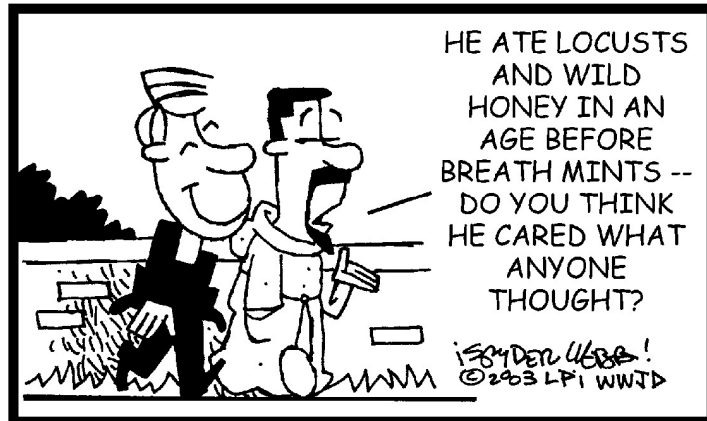
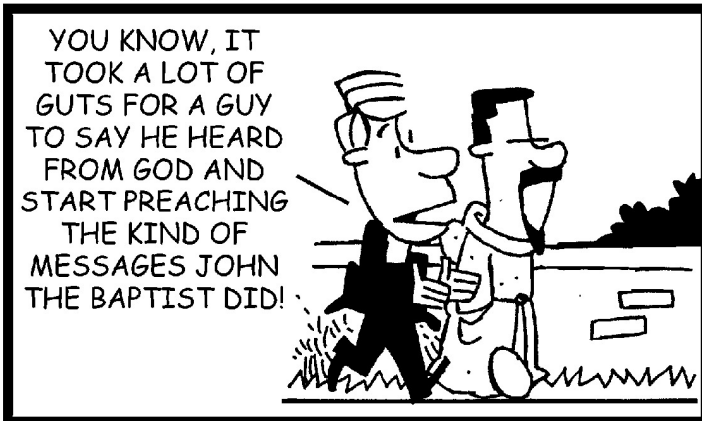
BAPTIZED
FORGIVEN
ISAIAH

JOHN
DESERT
STRAIGHT

CROOKED
SMOOTH
ROUGH

C	I	F	O	R	G	I	V	E	N
R	O	U	G	H	L	O	Y	U	L
O	N	B	D	I	F	T	S	M	V
O	I	A	S	M	O	O	T	H	E
K	C	P	T	W	S	H	R	I	J
E	Y	T	O	U	M	Y	A	S	O
D	U	I	L	I	S	A	I	A	H
R	J	Z	O	C	E	T	G	K	N
O	Y	E	M	K	Y	I	H	I	W
H	A	D	E	S	E	R	T	O	U

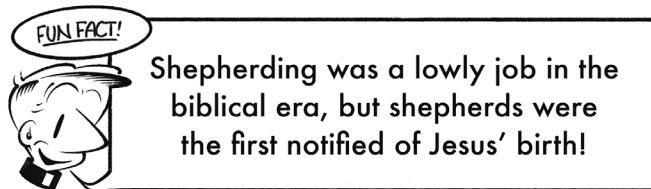




"Did you hear about the shepherd who wanted a new job?"

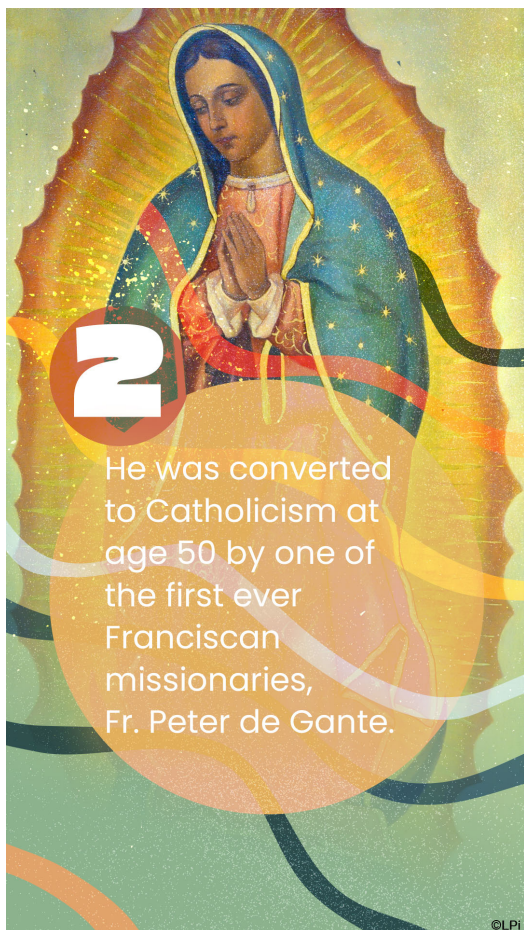
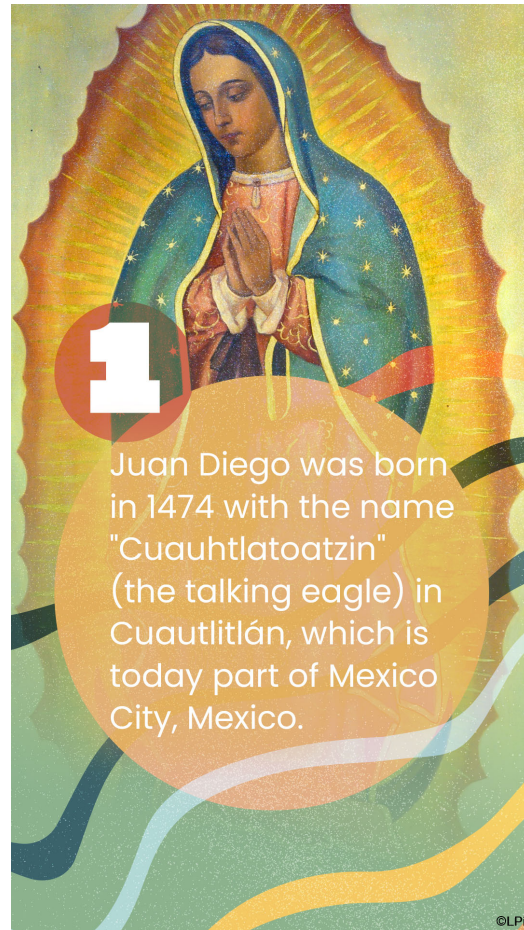


"He fell asleep **counting sheep.**"



IMMACULATE CONCEPTION





EVENT IS FREE
NO REGISTRATION NEEDED

Santa Claus IS COMING

to Hale Park (indoors)

Saturday, December 21, 2024

6258 W. 62nd St.

12:00pm - 3:00pm

(Geno's kids 11:30a)



Pictures with Santa & the Grinch
Christmas crafts for the kids
Cookies & hot cocoa

Bouncy house

Holiday tattoos



sponsored by
the Clearing Night Force Watch Group
& Hale Park



LET'S GROW YOUR BUSINESS

Place Your Ad Here
and Support Our Parish!

CONTACT ME Mark Olech

molech@4lpi.com
(800) 950-9952 x5965

IF YOU LIVE ALONE

MDMedAlert!

Ambulance ✓ Police/Fire
Family/Friends ✓ GPS & Fall Alert

STARTING AT **\$19.95** /mo.
CALL NOW! 800.809.3570 md-medalert.com

STARTING AT

\$19.95

/mo.

Say Good-bye to Clogged Gutters!



**\$99
Installation***

Receive a \$100 Visa gift card with
your FREE in-home estimate

*All participants who attend an estimated 60-90 minute in-home product consultation will receive a \$100 Visa gift card. Retail value is \$100. Offer sponsored by LeafGuard Holdings Inc. Limit one per household. Company reserves the right to modify or discontinue this offer without notice. This offer is valid for homeowners over 18 years of age. If married or partnered with a life partner, both participating persons must attend and complete presentation together. Participants must have a phone 12 and be legally able to enter into a contract. The following persons are not eligible for this offer: employees of Company or affiliated companies or entities, their immediate family members, previous participants in a Company in-home consultation within the past 12 months and all current and former Company customers. Gift may not be extended, transferred, or substituted except that Company may substitute a gift of equal or greater value if it deems it necessary. Gift card will be mailed to the participant via first class United States Mail within 10 business days of the presentation time. Not valid in conjunction with any other promotion or discount of any kind. Offer not redeemable and is subject to change without notice prior to expiration. Offer not available in the states of CA, HI, PA and MD. Expires 12/31/2022.

Call today for your FREE estimate and in-home demonstration

CALL NOW 708-462-6373



LeafGuard®
is guaranteed never
to clog or we'll clean it
for FREE*

- Seamless, one-piece system keeps out leaves, pine needles, and debris
- Eliminates the risk of falling off a ladder to clean clogged gutters
- Durable, all-weather tested system not a flimsy attachment

**ENGLERT
LeafGuard®**
Get it. And forget it.™

Guess Who's Selling
Medicare Plans?

Czy Wiesz Ze Medicare Nie
Pokrywa Wszystkiego W 100%?

**AGATA
CZERWOSZ**

**773.600.7474
708.876.8484**

By calling the number above, you will reach a licensed insurance agent. Not affiliated with or endorsed by the Government or Federal Medicare Program

9844 S. Roberts Rd., Palos Hills

TechniCraft

Collision | Glass
8267 S Roberts Road, Bridgeview, IL 60455
708.430.1177 www.TechniCraftAuto.com

**PERFORMANCE
AUTO REPAIR EXPERTS**

Full service mechanical repair
8300 S Roberts Road, Justice, IL 60458
708-598-7604

ADT-Monitored Home Security

Get 24-Hour Protection From a Name You Can Trust

- Burglary • Flood Detection
- Fire Safety • Carbon Monoxide

833-287-3502

Soukal Floral Co., Inc.

Celebrating 101 years in Business
Visit one of the largest
greenhouses in Chicago
TELEFLORA
773-767-7055 / www.soukalfloral.com
6118 S. Archer Ave.

Christopher Koczwar

Law Office of Christopher Koczwar, P.C.
Mówimy po polsku
5838 S. Archer Ave. • Chicago, IL 60638
Ph: (773)-767-5422
www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

www.koczwarlaw.com • info@koczwarlaw.com

**Richard-Midway
FUNERAL
HOME**

Family Owned & Operated

TRADITIONAL FUNERALS ~ CREMATION



**5749 ARCHER AVE., CHICAGO
773-767-1840 • 773-767-8807**

Jeffrey Anderzunas, Owner/Director
www.RichardMidwayFH.com

Pat Tomasulo is Back for New Year's Eve!

Come join us for New Year's Eve, Tuesday, December 31, 2024

Doors Open at 6 pm • Dinner at 7 pm

Comedy Show starts at 8 pm

...Yes, you'll be home before midnight...

Pat is bringing new material AND two openers.
Check out the food and beverage selections below.

If you would like to purchase tickets at the venue,
please call (773)229-9440
brought to you by Paulina Roe, LLC



**EUROPEAN CHALET
BANQUETS**
(773)229-9440

For more
info...



**Tickets
only \$150**



**FREE
AD DESIGN**

with purchase
of this space

CALL
800-950-9952

Access Realtors Inc
Maria Horbal
Broker / Associate



Cell: 773-842-4999
Office: 773-586-1066
horbal1312@sbcglobal.net
Mówimy Po Polsku

Ajax HEATING and AIR CONDITIONING



24 HOUR
EMERGENCY SERVICE

\$40 OFF All Repairs

708.952.1400 • 773.767.6700 8428 S. 88th Ave., Justice

**DOES YOUR NONPROFIT
ORGANIZATION NEED
A NEWSLETTER?**

Engaging, ad-supported
print and digital newsletters
to reach your community.

Visit lpicommunities.com



PRCUA Life
Life Insurance & Annuities
Member Benefits

Proudly sponsoring
**ks. Stanisław
Cholewiński
Polish School**

Polish Roman Catholic Union of America
PRCUA.org | (800) 772-8632

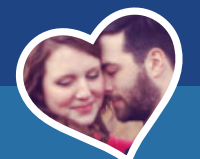


For ad info. call 1-800-950-9952 • www.4lpi.com

St. Faustina Kowalska, Chicago, IL

A 4C 01-4015

**catholicmatch®
Illinois**



CatholicMatch.com/IL

THADDEUS S. KOWALCZYK
Attorney At Law • Mówię po polsku
Office Hrs. By Appointment
6052 W. 63rd St.
Office (773) 788-0800
Fax (773) 788-2323

Your Heating & Air Conditioning Experts

**WANTUCK
COMFORT SOLUTIONS**

Carrier
turn to the experts

• SALES
• SERVICE
773.581.9300
www.wantuck.net

Quality Work - Reasonable Prices

**DEMMIS
PLUMBING
& SEWER**



Ask for a
PARISHIONER
DISCOUNT

773.380.1900

EMERGENCY SERVICE
www.demmisplumbing.com